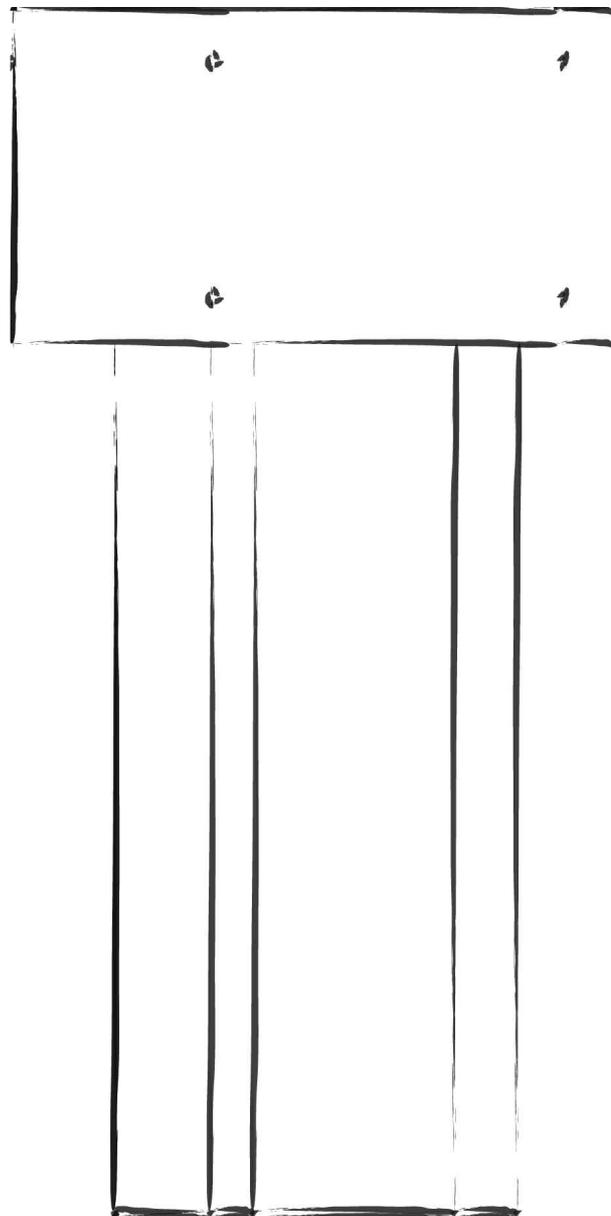




MADE IN ITALY



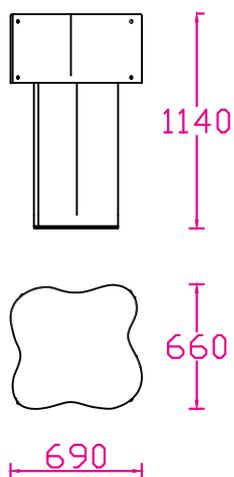
TERRA - NUVOLA - FLOOR

NUVOLA FLOOR Draga&Aurel



69x66 h 114

Lampada da Terra / Floor Lamp

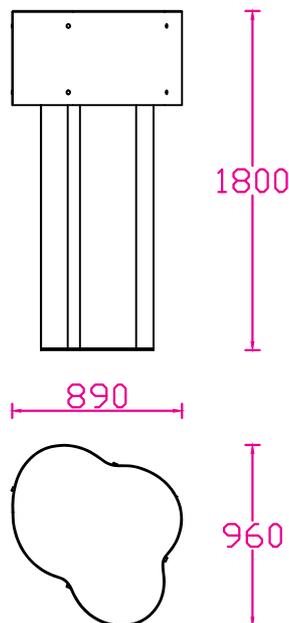


LAMPADA FLOOR 66x69 h 114 / LAMP

SORGENTE LUMINOSA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE	INDICE RESA CROMATICA COLOUR RENDERING INDEX
SCHEDA LED	45 W	~ 5610	110÷240 V	2700 °K	>80

89x96 h 180

Lampada da Terra / Floor Lamp



LAMPADA FLOOR 89x96 h 180 / LAMP

SORGENTE LUMINOSA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE	INDICE RESA CROMATICA COLOUR RENDERING INDEX
SCHEDA LED SUP. 1	45 W	~ 5610	110÷240 V	2700 °K	>80
SCHEDA LED SUP. 2	17 W	~ 2343	110÷240 V	2700 °K	>80
SCHEDA LED INF. 1	45 W	~ 5610	110÷240 V	2700 °K	>80



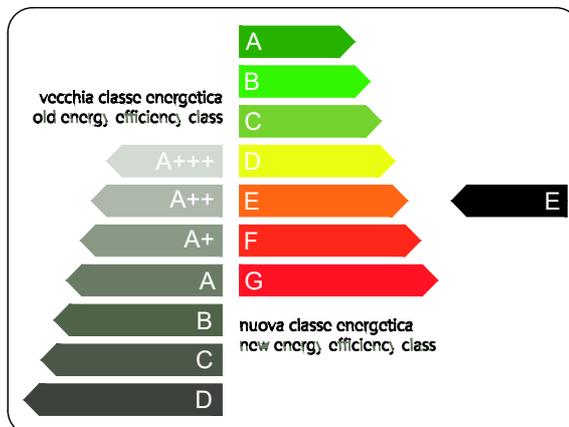
Tutti i prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonché alle norme EMC applicabili.

All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards.

IP20

Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm - Non protetto

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm - Not protected



COMPONENTI

n° 01 - Diffusore in vetroresina

n° 01 - Base

COMPONENTS

n° 01 - FiberGlass Diffuser

n° 01 - Base

1

Estrarre la lampada dall'imballo. (**Figura 1**)
*Remove the Lamp to the packaging. (**Picture 1**)*

Svitare i Tubi neri (**Figura 2**)
*Unscrew the black tubular (**Picture 2**)*

Avvitare i tubi ottone in dotazione (**Figura 3**)
*Screw the Brass tubular. (**Picture 3**)*

Posizionare Il diffusore e e fissarlo tramite i perni in dotazione (**Figura 4**)
*Fix the diffuser and secure it using the supplied pins. (**Picture 4**)*

Accendere e dimmerare la lampada (**Figura 5**)
*Switch On the lamp and Test the dimmeration of it. (**Picture 5**)*

Montaggio Completato. (**Figura 6**)
*Assembly completed. (**Picture 6**)*

Figura 1 - Picture 1

Vista assonometrica / *Isometric view*

Movimentare la lampada dalla struttura
Use the metal structure to move the lamp

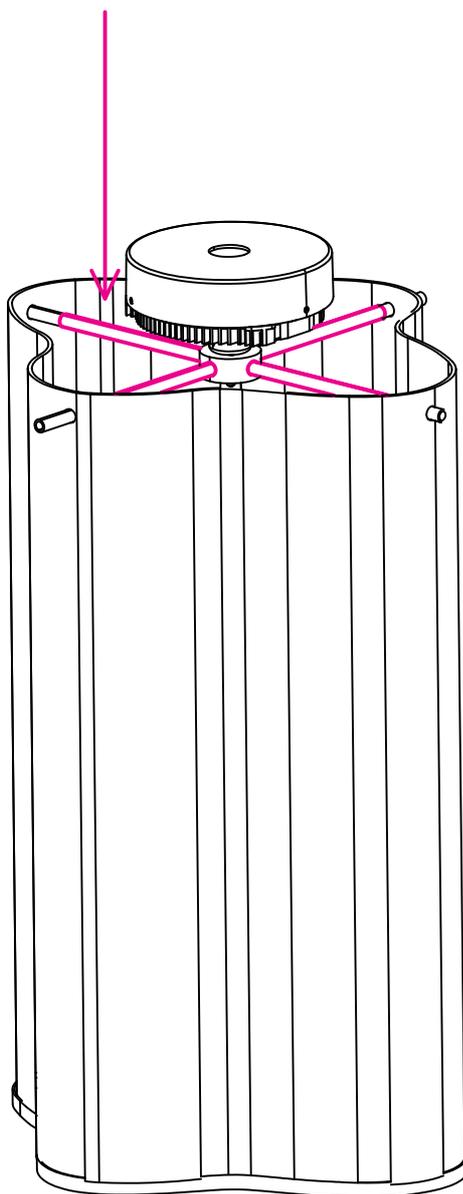


Figura 2 - Picture 2

Vista assonometrica / *Isometric view*

Svitare i tubi neri
Unscrew the black tubular

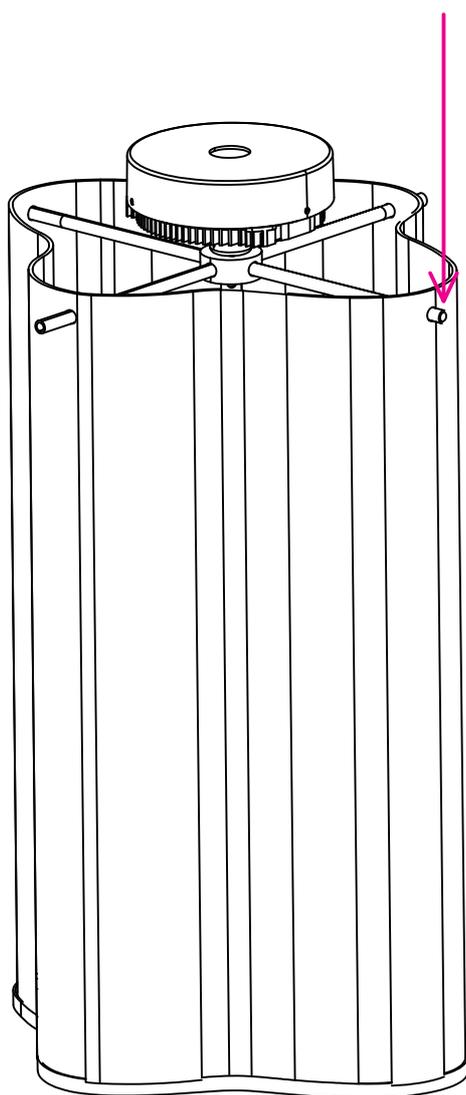


Figura 3 - Picture 3

Vista assonometrica / Isometric view

Avvitare i tubi in ottone in dotazione
Screw the brass tubular

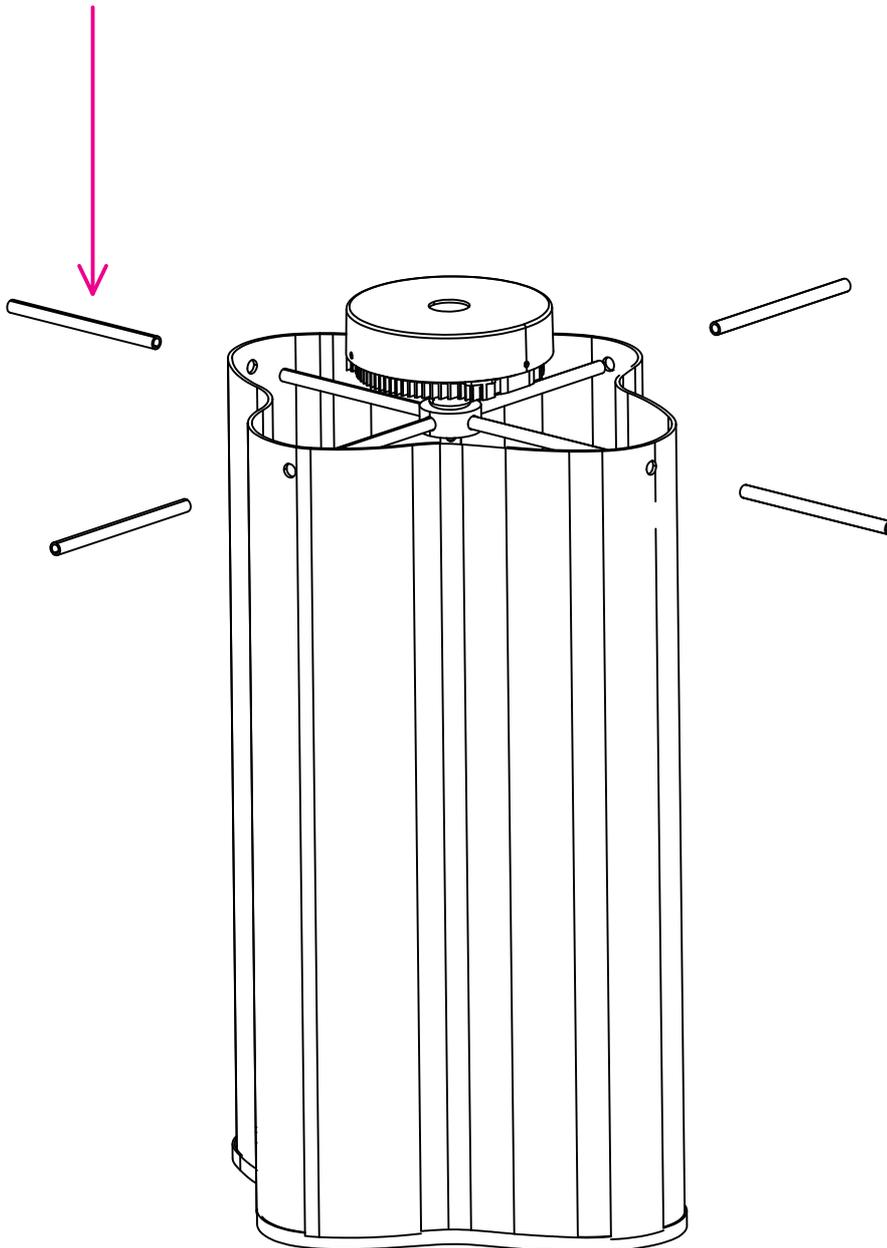


Figura 4 - Picture 4

Vista assonometrica / Isometric view

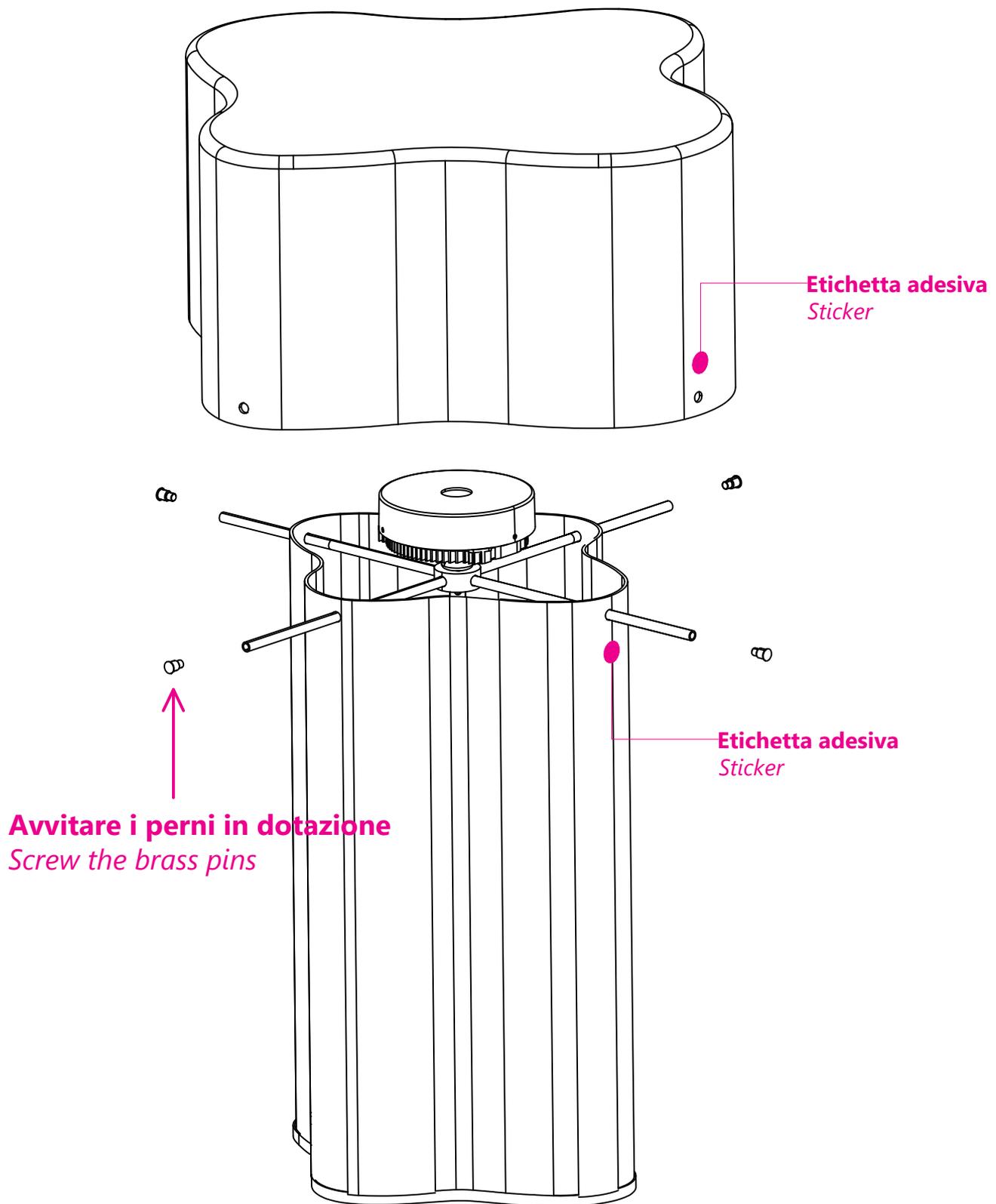
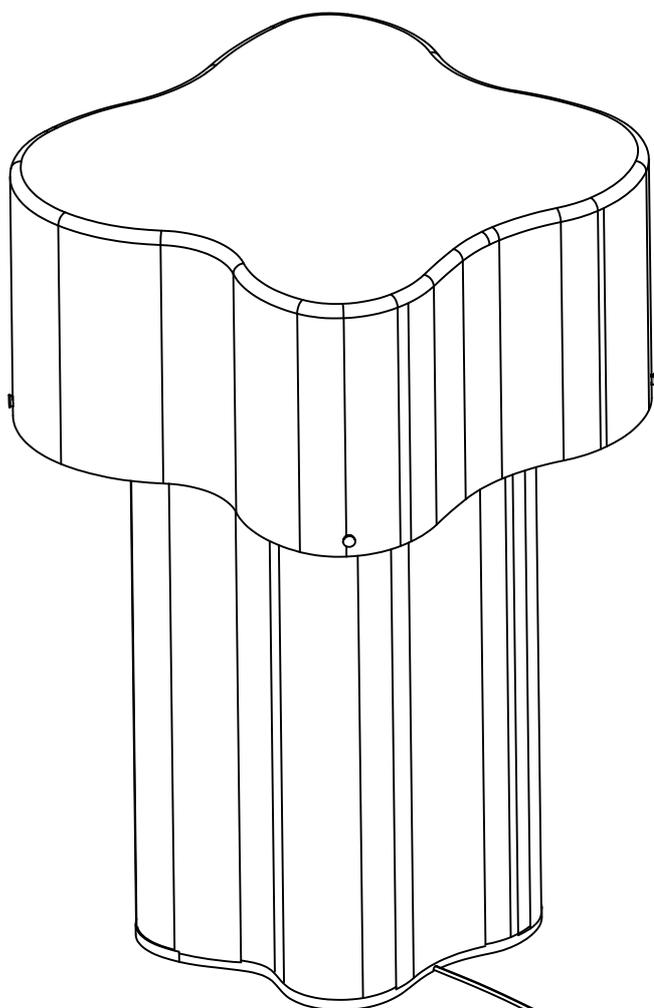


Figura 5 - Picture 5

Vista assonometrica / Isometric view



1 **Sfiorare** il pulsante per accendere il Led
NON PREMERE IL BOTTONE!!!
Touch the button to switch the light on
DO NOT PRESS THE BUTTON!!!

2 **Sfiorare** il pulsante mantenendo il contatto per
dimmerare la luce e aumentare la luminosità.
NON PREMERE IL BOTTONE!!!
Touch the button while keeping contact for
dim the light and increase the brightness.
DO NOT PRESS THE BUTTON!!!

3 **Sfiorare** il pulsante mantenendo il contatto per
dimmerare la luce diminuendo la luminosità.
NON PREMERE IL BOTTONE!!!
Touch the button while keeping contact for
dim the light and decrease the brightness.
DO NOT PRESS THE BUTTON!!!

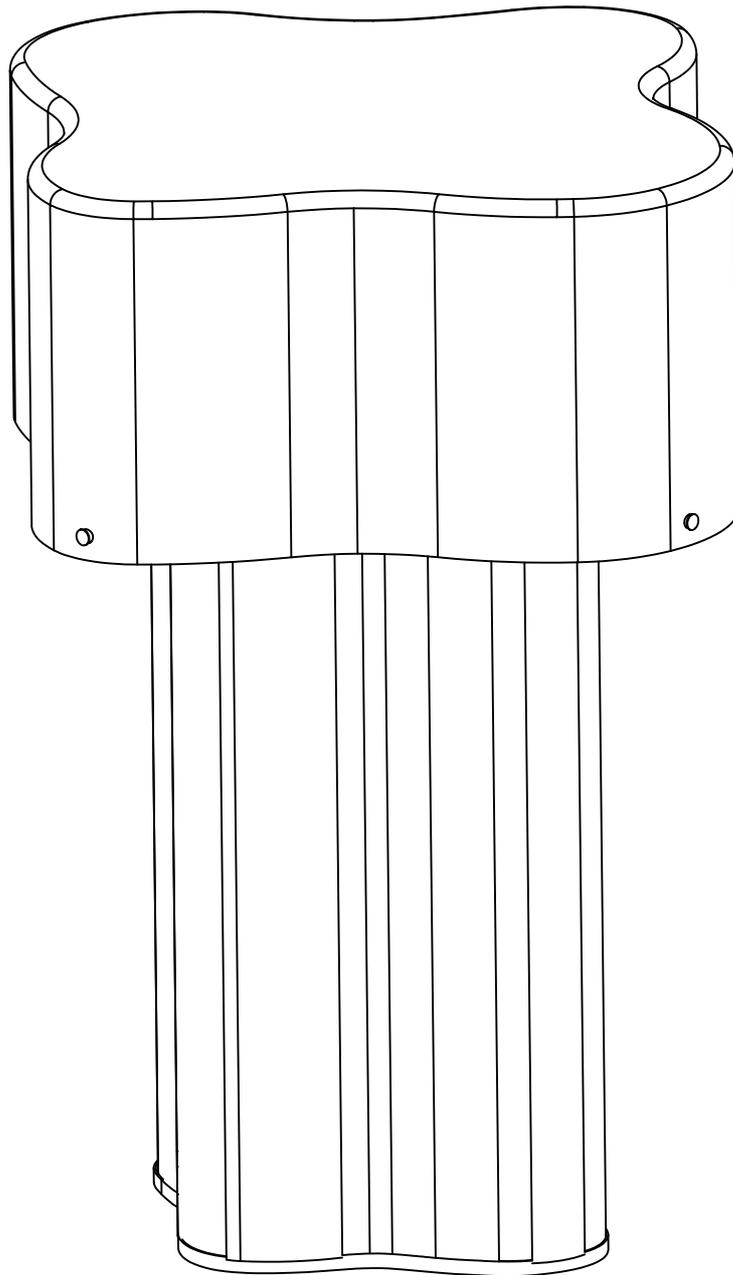
4 **Sfiorare** il pulsante per spegnere il Led
NON PREMERE IL BOTTONE!!!
Touch the button to switch the light off
DO NOT PRESS THE BUTTON!!!

**BOTTONE TOUCH ,
NON PREMERE !!!**
***TOUCH BUTTON,
DO NOT PRESS IT !!!***

A- cavo con presa schuko
cable with schuko socket
B- cavo con presa americana
cable with american socket

Figura 6 - Picture 6

Vista assonometrica / *Isometric view*





MADE IN ITALY

Classificazione apparecchi
Technical characteristics

Classificazione secondo l'infiammabilità del piano d'appoggio.
Classification on the basis of the flammability of the supporting surface.



L'apparecchio è idoneo all'installazione su superfici normalmente infiammabili (temperatura sulla base d'appoggio < 90°C).
The luminaire is suitable for mounting on normally flammable surfaces (temperature on supporting surface max. 90°C).



L'apparecchio non è idoneo all'installazione su superfici normalmente infiammabili.
The luminaire is unsuitable for mounting on normally inflammable surfaces.

0,1 m



Distanza minima di installazione dagli oggetti illuminati.
Minimum distance from lighted objects.

CODICE IK Sistema di classificazione dei gradi di protezione degli involucri contro gli impatti meccanici.
IK CODE System for classifying the degrees of protection provided by the enclosure against mechanical impacts.

Energia di impatto (J) / Impact Energy (J)

IK01	IK02	IK03	IK04	IK05	IK06	IK07	IK08	IK09	IK10
0,15	0,2	0,35	0,5	0,7	1	2	5	10	20

Classificazione secondo il grado di isolamento elettrico.

Classification on the basis of the class of electrical insulation.

Classe I - Class I

Apparecchio con isolamento elettrico fondamentale. Deve essere collegato al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with basic electrical insulation. Must be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe II - Class II



Apparecchio con doppio isolamento elettrico. Non necessita di collegamento al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with double insulation. Need not be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe III - Class III

Grado di protezione IP

Protection index

Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato dalla sigla IP (international protection) seguita da due cifre di cui, la prima indica il grado di protezione contro l'ingresso dei corpi solidi e la seconda dei liquidi. Esempio: IP54 indica che l'apparecchio ha protezione 5 contro la penetrazione di solidi e 4 contro la penetrazione d'acqua.

The degree of protection of light fixtures is indicated by the letters IP (international protection) followed by two figures, the first of which indicates the index of protection against the penetration of solid bodies and the second of liquids. For example: IP54 indicates that the device has an index of protection 5 against the penetration of solids and 4 against the penetration of water.

Protezione dai solidi - Prima cifra IP

Protection against solids - First IP figure

0 Non protetto

Not protected

1 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 50 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 50 mm

2 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm

3 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 2,5 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 2.5 mm

4 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 1 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 1 mm

5 Protetto contro la polvere

Protected against dust

6 Stagno contro la polvere

Sealed against dust

Protezione dai liquidi - Seconda cifra IP

Protection against liquids - Second IP figure

0 Non protetto

Not protected

1 Protetto contro gocce d'acqua che cadono verticalmente

Protected against drops of water falling vertically

2 Protetto contro gocce d'acqua che cadono con inclinazione massima di 15°

Protected against drops of water falling with a maximum angle of 15°

3 Protetto contro la pioggia

Protected against rain

4 Protetto contro gli spruzzi

Protected against splashes

5 Protetto contro i getti d'acqua

Protected against jets of water

6 Protetto contro le ondate

Protected against waves

7 Protetto contro l'immersione

Protected against immersion

8 Protetto contro la sommersione

Protected against submersion

Omologazioni

Quality marking

Marcatura CE

CE marking

Tutti i prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonchè alle norme EMC applicabili.

La marcatura CE, applicata sugli articoli, testimonia la conformità alle direttive Europee: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (direttiva di bassa tensione). 89/336 CEE, 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (direttiva di compatibilità elettromagnetica).

All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards. The CE marking, applied on the products, certify their conformity with the European directives: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (Low Voltage Directive). 89/336 CEE, 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility Directive).

RoHs

Apparecchi conformi alla direttiva 2011/65/CE RoHs (direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose).

Appliances in compliance to directive 2011/65/EC RoHs (directive on the restriction of the use of certain hazardous substances).

RAEE

Gli apparecchi devono essere smaltiti a fine vita conformemente a quanto prescritto dalla direttiva 2012/19/EU RAEE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

At the end of their live, the appliances shall be disposed according to the requirements of 2012/19/EU WEEE and its amendments (directive on waste of electrical and electronic equipment).

ErP

Prodotti in conformità con la direttiva 2009/125/CE ErP (Energy related Products) ed ai regolamenti applicativi europei 1194/2012 e 245/2009 e (UE) 2015/1428 riguardanti la progettazione ecocompatibile dei prodotti.

Products in conformity to 2009/125/EC ErP (Energy related Products) directive and to regulations 1194/2012 and 245/2009 and (UE) 2015/1428 establishing a frame work for the setting of ecodesign requirements for energyrelated products.

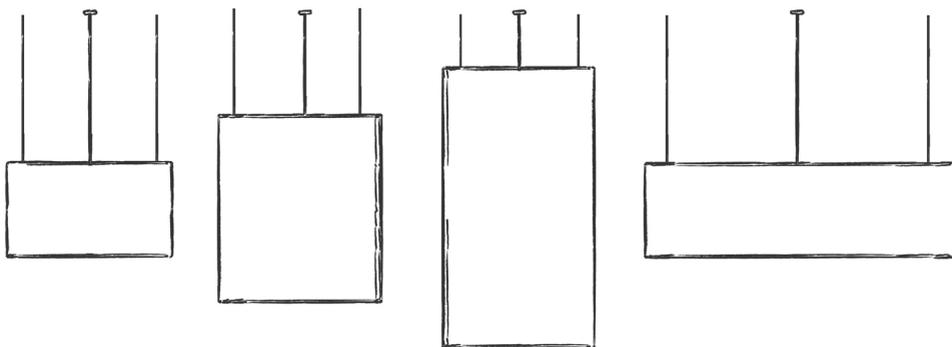
EEL

Prodotti in conformità con la direttiva EEL (Energy Efficiency Label) ed al regolamento applicativo europeo 874/2012 riguardanti l'indicazione del consumo di energia e di altre risorse dei prodotti connessi all'energia mediante l'etichettatura ed informazioni uniformi relative ai prodotti.

Products in conformity to EEL (Energy Efficiency Label) directive and to regulation 874/2012 regarding indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products.



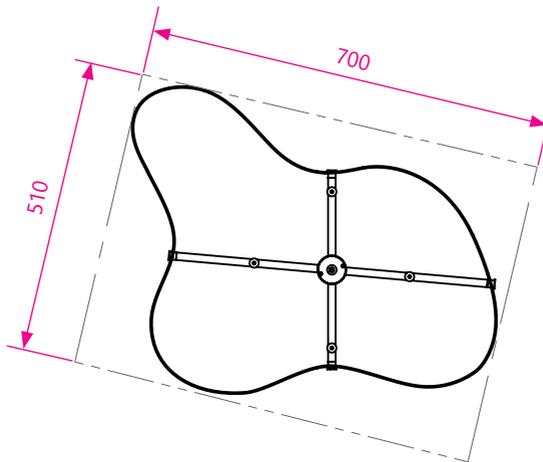
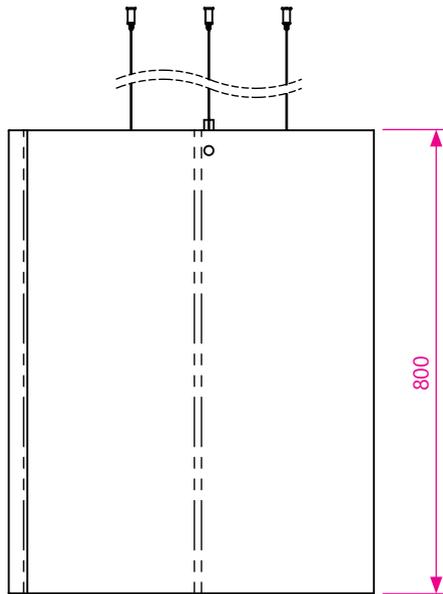
MADE IN ITALY



LAMPADA A SOSPENSIONE
NUVOLA
SUSPENSION LAMP

NUVOLA Draga & Aurel

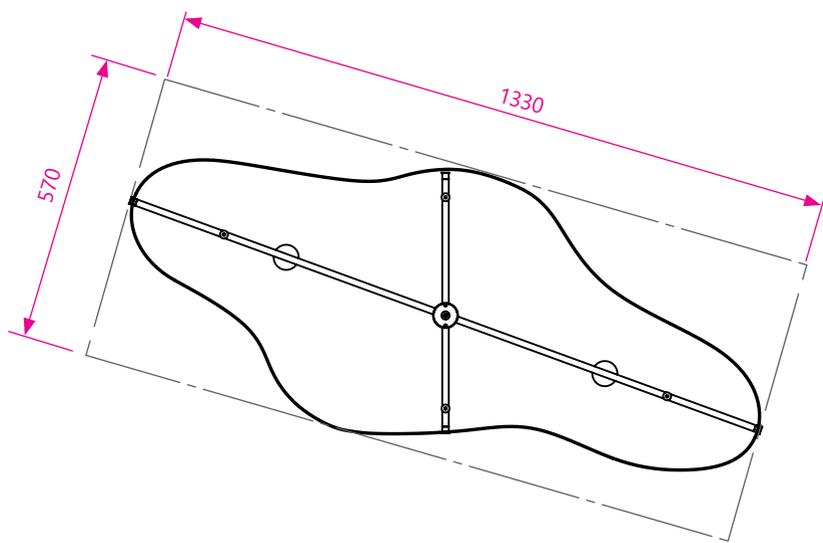
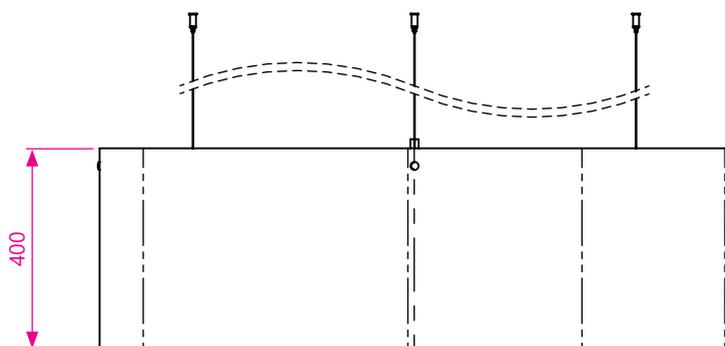




MODULO / TYPE "A"

510 x 700 h 800

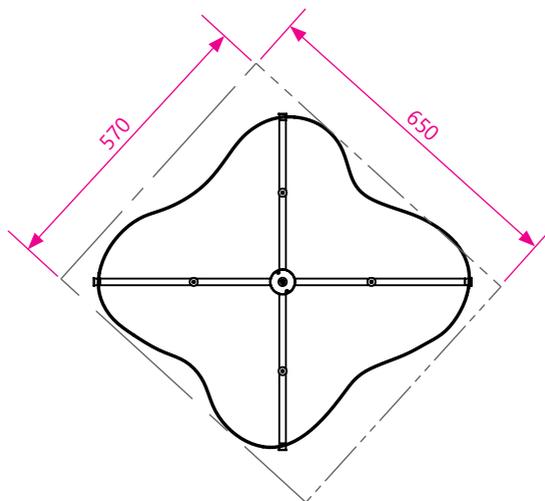
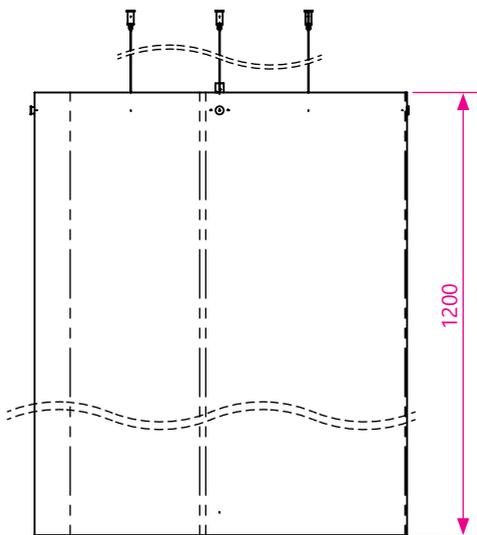
Lampada a sospensione / Suspension lamp



MODULO / TYPE "B"

1330 x 570 h 400

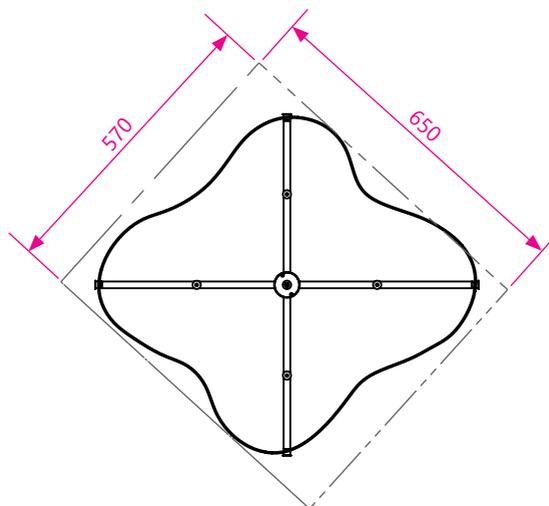
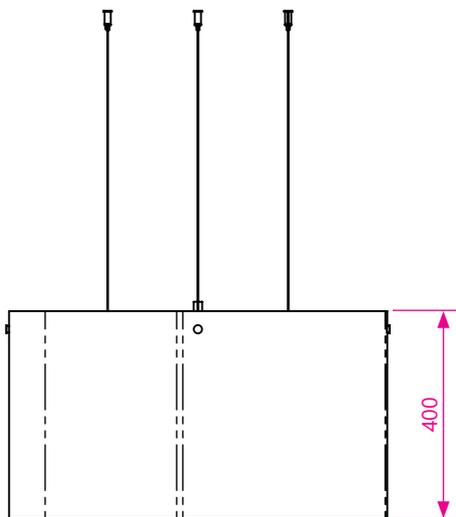
Lampada a sospensione / Suspension lamp



MODULO / TYPE "C"

570 x 650 h 1200

Lampada a sospensione / Suspension lamp



MODULO / TYPE "D"

570 x 650 h 400

Lampada a sospensione / Suspension lamp

CARATTERISTICHE / TECHNICAL DATA

MODULO / TYPE "A"

SORGENTE LUMINOSA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE	INDICE RESA CROMATICA COLOUR RENDERING INDEX
LED	24,5	2940	110÷240 V	2700 °K	>80

MODULO / TYPE "B"

SORGENTE LUMINOSA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE	INDICE RESA CROMATICA COLOUR RENDERING INDEX
LED	31,5	3780	110÷240 V	2700 °K	>80

MODULO / TYPE "C"

SORGENTE LUMINOSA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE	INDICE RESA CROMATICA COLOUR RENDERING INDEX
LED	38,5	4620	110÷240 V	2700 °K	>80

MODULO / TYPE "D"

SORGENTE LUMINOSA LIGHT SOURCE	POTENZA POWER	FLUSSO LUMINOSO LUMEN FLUX	ALIMENTAZIONE SUPPLY	TEMPERATURA COLOUR TEMPERATURE	INDICE RESA CROMATICA COLOUR RENDERING INDEX
LED	10,5	1260	110÷240 V	2700 °K	>80



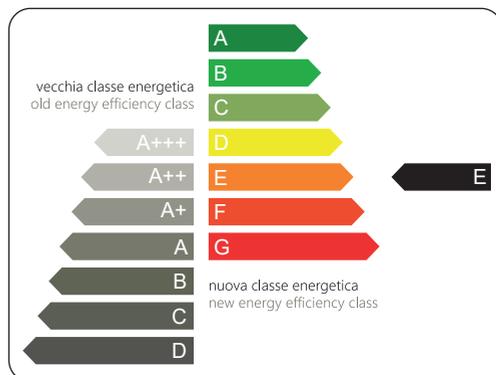
Tutti I prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonchè alle norme EMC applicabili.

All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards.

IP20

Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm
- Non protetto

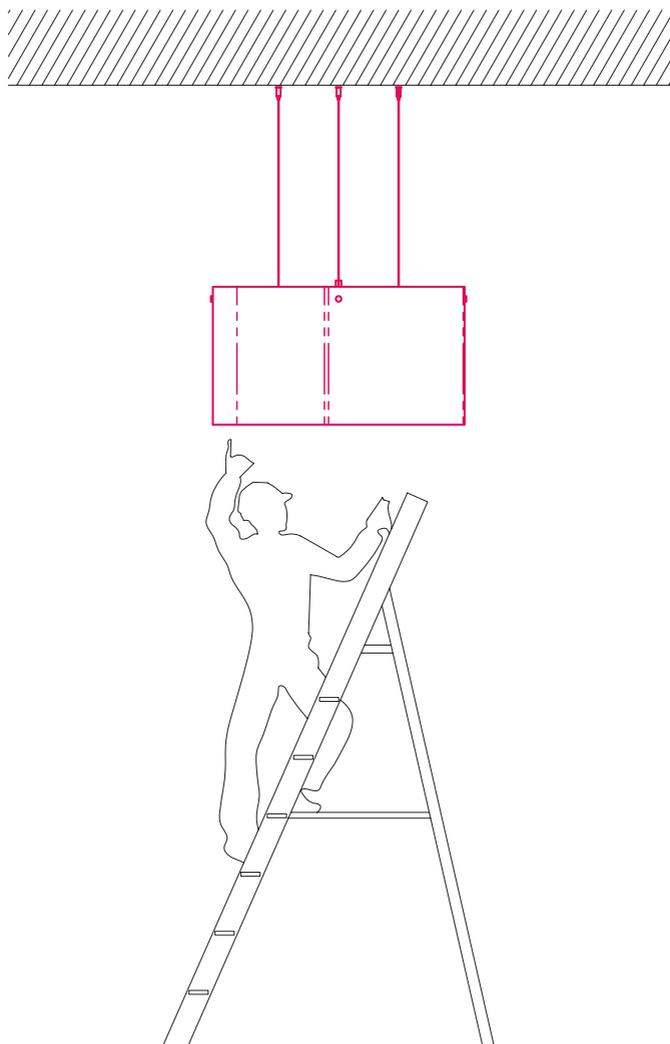
Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm
- Not protected



LAMPADA A SOFFITTO / SUSPENSION LAMP

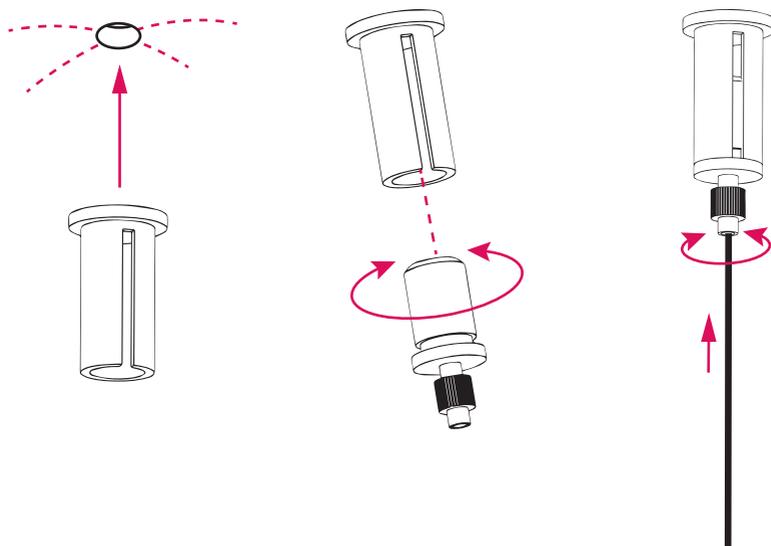
1	Estrarre la lampada dall'imballo.	Pull out the lamp from the ackaging.
2	Utilizzare gli schemi di foratura per segnare i punti di fissaggio.	Use the schematic drawing to mark the fixing points.
3	Fissare la lampada.	Fix the lamp.
4	Alimentare la lampada.	Power the lamp.
5	Applicare la copertura.	Apply the coverage.
6	Comporre l'eventuale schema delle lampade.	Compose any lamp scheme.
7	Montaggio completato.	The assembly is completed.

SCHEMA FORATURA / SCHEMATIC DRAWING



Applicare la dima al soffitto per posizionare la lampada.
Segnare i punti di foratura per i tasselli.
*Apply the template to the ceiling for positioning the lamp.
Mark the drilling points for the anchors..*

SCHEMA FORATURA / SCHEMATIC DRAWING

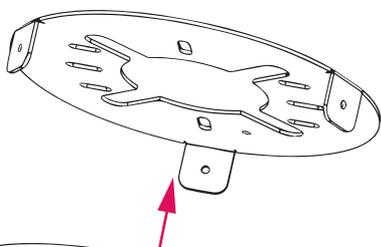
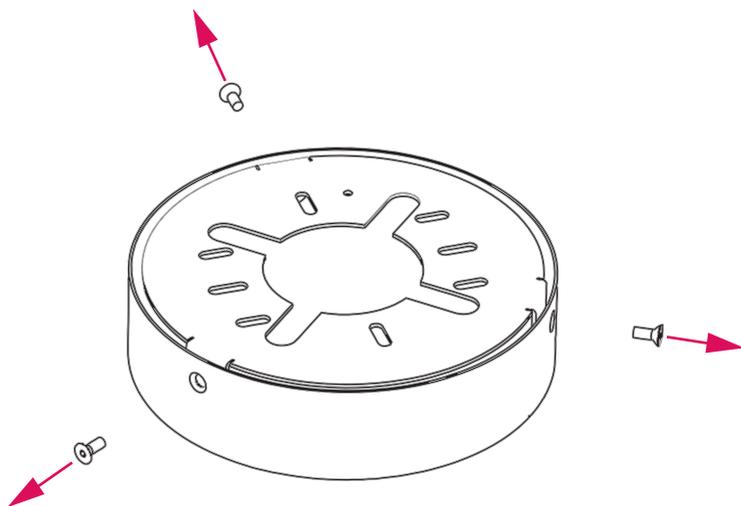


Forare in corrispondenza dei segni.
Posizionare il corpo del regolatore e fissarlo a soffitto con il tassello.
*Drill at the marks.
Position the regulator body and fix it to the ceiling with the anchor.*

Avvitare il regolatore all'interno del corpo.
Screw the regulator inside the body.

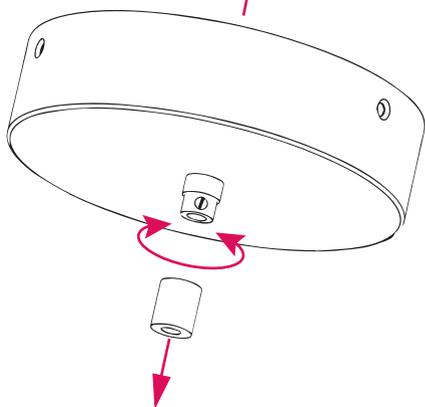
Inserire il cavo in acciaio e regolare la lampada in altezza.
Bloccare il cavo in posizione avvitando il regolatore.
*Insert the steel cable and guide the lamp in height.
Lock the cable by screwing the adjuster.*

SCHEMA FORATURA / SCHEMATIC DRAWING



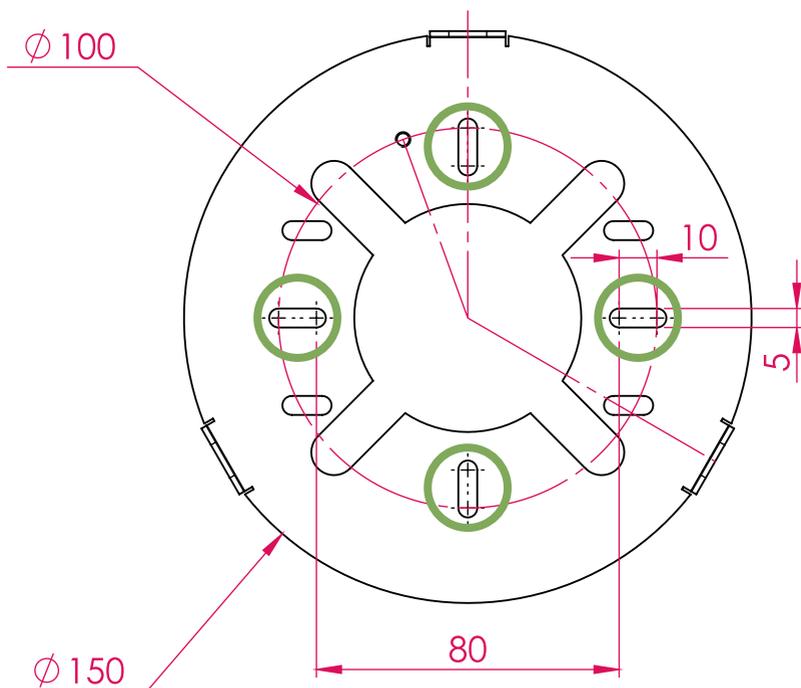
Svitare n°3 viti di fissaggio del rosone
Unscrew n°3 fixing screws of the canopy

Separare la staffa di fissaggio del rosone
Separate the fixing bracket from the canopy.



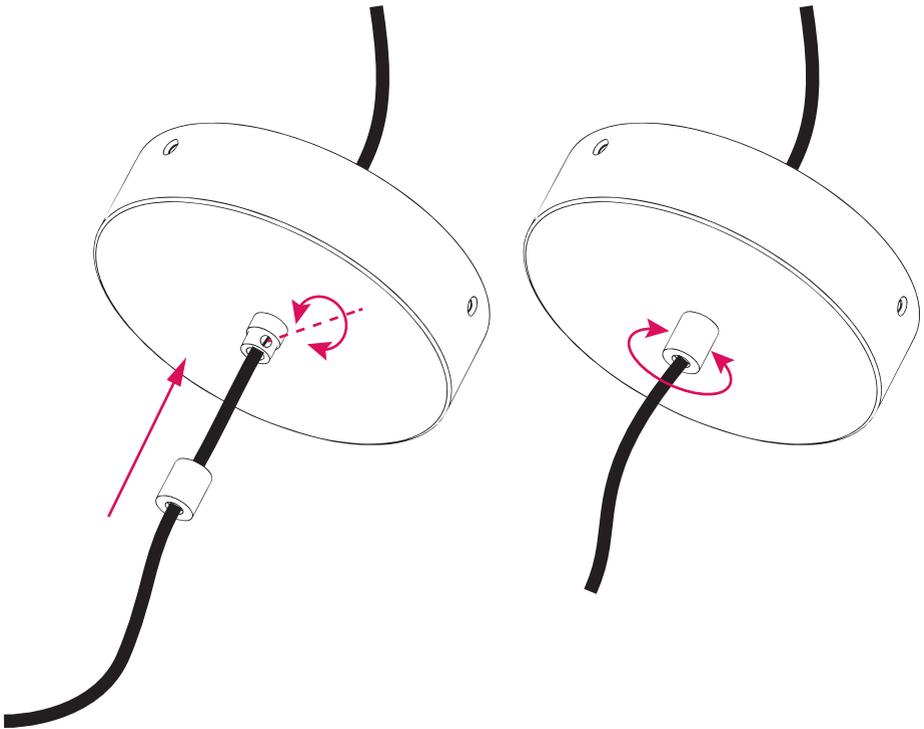
Svitare la copertura della regolazione del cavo dal rosone.
Unscrew the cover of the cable adjustment from the canopy.

SCHEMA FORATURA / SCHEMATIC DRAWING



Posizionare la staffa di fissaggio del rosone.
Fissare a soffitto la staffa con n°4 tasselli dove indicato in figura.
*Positioning the fixing bracket of the canopy.
Fix it to the ceiling with the 4 anchors as in the image.*

CABLAGGIO / WIRING



Inserire il cavo all'interno del rosone facendo attenzione di passarlo attraverso la copertura e la regolazione.

Insert the cable inside the canopy, taking care to pass it through the cover and the adjustment system.

Regolare il cavo.

Bloccare il cavo stringendo la vite del regolatore.

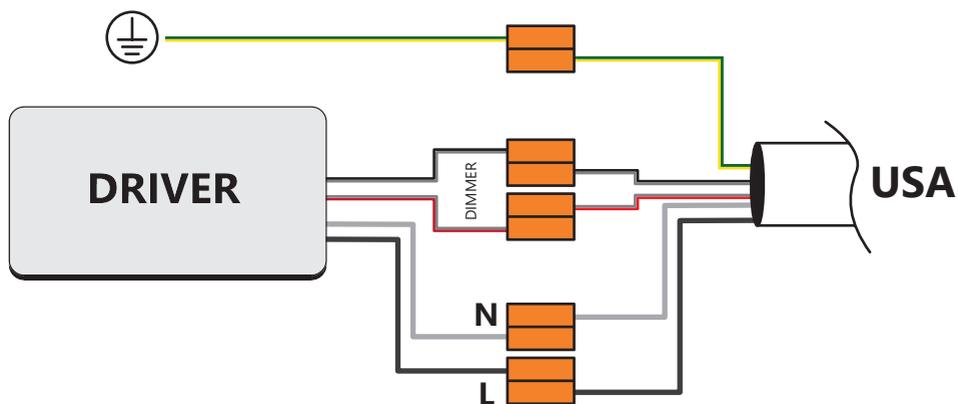
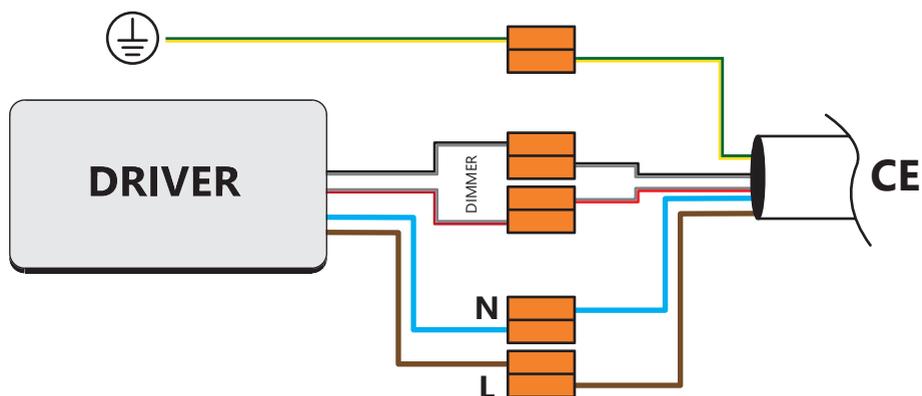
Adjust the cable.

Lock the cable by tightening the regulator screw.

Riavvitare la copertura della regolazione.

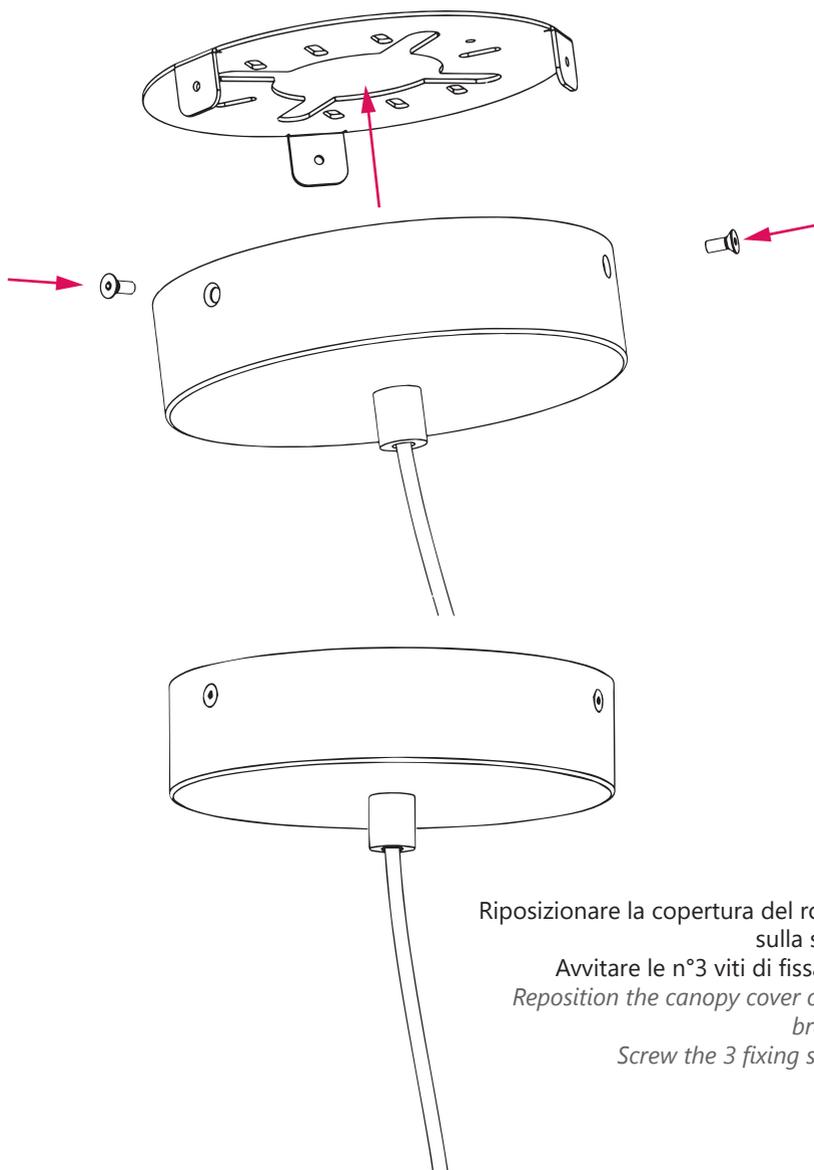
Screw the cover.

CABLAGGIO / WIRING



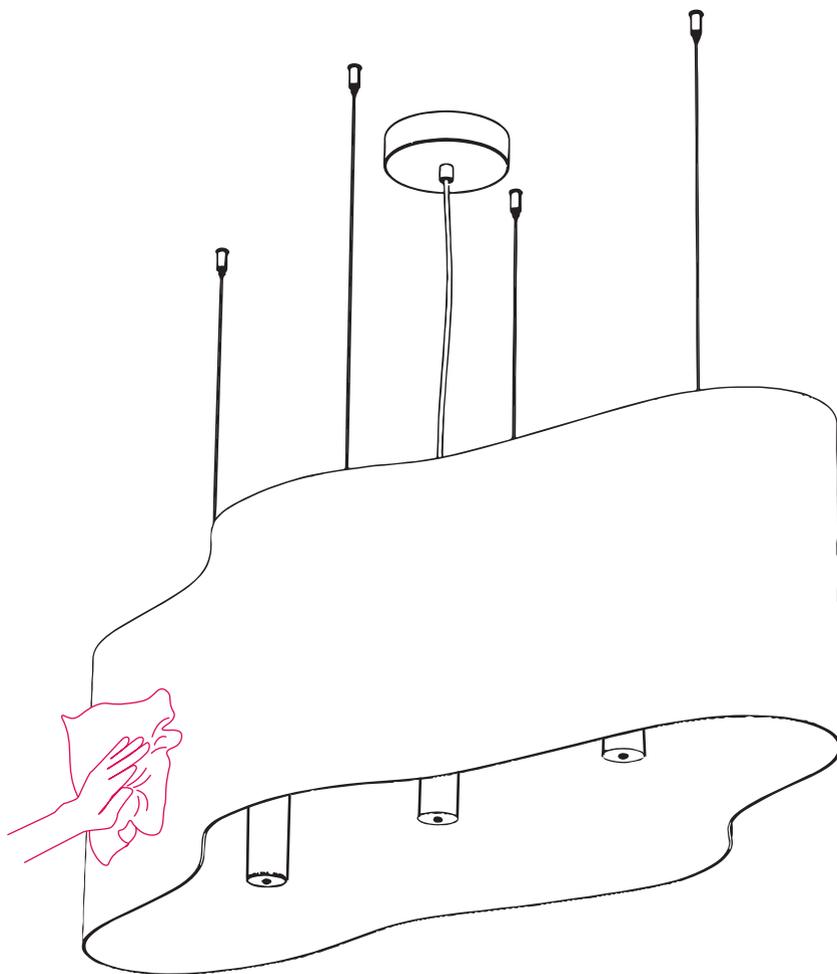
Cablare la lampada seguendo lo schema.
Wire the lamp following the scheme.

FINE PROCESSO / END OF PROCESS



Riposizionare la copertura del rosone
sulla staffa.
Avvitare le n°3 viti di fissaggio
*Reposition the canopy cover on the
bracket.
Screw the 3 fixing screws*

PULIZIA / CLEANING



Per la pulizia della copertura è indicato l'utilizzo di un panno umido.
A damp cloth is recommended to clean the cover.



MADE IN ITALY

Classificazione apparecchi
Technical characteristics

Classificazione secondo l'infiammabilità del piano d'appoggio.
Classification on the basis of the flammability of the supporting surface.



L'apparecchio è idoneo all'installazione su superfici normalmente ininfiammabili (temperatura sulla base d'appoggio < 90°C).
The luminaire is suitable for mounting on normally flammable surfaces (temperature on supporting surface max. 90°C).



L'apparecchio non è idoneo all'installazione su superfici normalmente ininfiammabili.
The luminaire is unsuitable for mounting on normally inflammable surfaces.

0,1 m 

Distanza minima di installazione dagli oggetti illuminati.
Minimum distance from lighted objects.

CODICE IK Sistema di classificazione dei gradi di protezione degli involucri contro gli impatti meccanici.

IK CODE System for classifying the degrees of protection provided by the enclosure against mechanical impacts.

Energia di impatto (J) / *Impact Energy (J)*

IK01	IK02	IK03	IK04	IK05	IK06	IK07	IK08	IK09	IK10
0,15	0,2	0,35	0,5	0,7	1	2	5	10	20

Classificazione secondo il grado di isolamento elettrico.

Classification on the basis of the class of electrical insulation.

Classe I - Class I

Apparecchio con isolamento elettrico fondamentale. Deve essere collegato al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.
Electrical device with basic electrical insulation. Must be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe II - Class II



Apparecchio con doppio isolamento elettrico. Non necessita di collegamento al circuito di terra dell'impianto elettrico generale.

Electrical device with double insulation. Need not be connected to the ground circuit of the main electrical system.

Classe III - Class III

Grado di protezione IP

Protection index

Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato dalla sigla IP (international protection) seguita da due cifre di cui, la prima indica il grado di protezione contro l'ingresso dei corpi solidi e la seconda dei liquidi. Esempio: IP54 indica che l'apparecchio ha protezione 5 contro la penetrazione di solidi e 4 contro la penetrazione d'acqua. *The degree of protection of light fixtures is indicated by the letters IP (international protection) followed by two figures, the first of which indicates the index of protection against the penetration of solid bodies and the second of liquids. For example: IP54 indicates that the device has an index of protection 5 against the penetration of solids and 4 against the penetration of water.*

Protezione dai solidi - Prima cifra IP

Protection against solids - First IP figure

0 Non protetto

Not protected

1 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 50 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 50 mm

2 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 12 mm

3 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 2,5 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 2.5 mm

4 Protetto dalla penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 1 mm

Protected against penetration of solid bodies measuring more than 1 mm

5 Protetto contro la polvere

Protected against dust

6 Stagno contro la polvere

Sealed against dust

Protezione dai liquidi - Seconda cifra IP

Protection against liquids - Second IP figure

0 Non protetto

Not protected

1 Protetto contro gocce d'acqua che cadono verticalmente

Protected against drops of water falling vertically

2 Protetto contro gocce d'acqua che cadono con inclinazione massima di 15°

Protected against drops of water falling with a maximum angle of 15°

3 Protetto contro la pioggia

Protected against rain

4 Protetto contro gli spruzzi

Protected against splashes

5 Protetto contro i getti d'acqua

Protected against jets of water

6 Protetto contro le ondate

Protected against waves

7 Protetto contro l'immersione

Protected against immersion

8 Protetto contro la sommersione

Protected against submersion

Omologazioni

Quality marking

Marcatura CE

CE marking

Tutti i prodotti sono conformi alle norme EN 60598-1 e alle parti seconde applicabili nonché alle norme EMC applicabili.

La marcatura CE, applicata sugli articoli, testimonia la conformità alle direttive Europee: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (direttiva di bassa tensione). 89/336 CEE, 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (direttiva di compatibilità elettromagnetica).

All the products are in compliance to EN 60598-1 and part two applicable standards and to EMC applicable standards. The CE marking, applied on the products, certify their conformity with the European directives: 73/23 CEE, 93/68 CE, 2006/95/CE, 2014/35/UE (Low Voltage Directive). 89/336 CEE, 93/68 CE, 2004/108/CE, 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility Directive).

RoHs

Apparecchi conformi alla direttiva 2011/65/CE RoHs (direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose).

Appliances in compliance to directive 2011/65/EC RoHs (directive on the restriction of the use of certain hazardous substances).

RAEE

Gli apparecchi devono essere smaltiti a fine vita conformamente a quanto prescritto dalla direttiva 2012/19/EU RAEE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). *At the end of their live, the appliances shall be disposed according to the requirements of 2012/19/EU WEEE and its amendments (directive on waste of electrical and electronic equipment).*

ErP

Prodotti in conformità con la direttiva 2009/125/CE ErP (Energy related Products) ed ai regolamenti applicativi europei 1194/2012 e 245/2009 e (UE) 2015/1428 riguardanti la progettazione ecocompatibile dei prodotti. *Products in conformity to 2009/125/EC ErP (Energy related Products) directive and to regulations 1194/2012 and 245/2009 and (UE) 2015/1428 establishing a frame work for the setting of ecodesign requirements for energyrelated products.*

EEL

Prodotti in conformità con la direttiva EEL (Energy Efficiency Label) ed al regolamento applicativo europeo 874/2012 riguardanti l'indicazione del consumo di energia e di altre risorse dei prodotti connessi all'energia mediante l'etichettatura ed informazioni uniformi relative ai prodotti. *Products in conformity to EEL (Energy Efficiency Label) directive and to regulation 874/2012 regarding indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products.*